

NISEHEN ALLITTERATIONSVERSES DIE SEIN VERHALTNIS ZU OTFRIED DEN NIBE

Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter. In every rejoicing a boon (240) midst the singers and minstrels am I, ii. 258. The dealer stood at her head and one of the merchants said, "I bid a thousand dinars for her." Quoth another, "I bid eleven hundred dinars;" [and a third, "I bid twelve hundred"]. Then said a fourth merchant, "Be she mine for fourteen hundred dinars." And the biddings stood still at that sum. Quoth her owner, "I will not sell her save with her consent. If she desire to be sold, I will sell her to whom she willeth." And the slave-dealer said to him, "What is her name?" "Her name is Sitt el Milah," (11) answered the other; whereupon the dealer said to her, "By thy leave, I will sell thee to yonder merchant for this price of fourteen hundred dinars." Quoth she, "Come hither to me." So he came up to her and when he drew near, she gave him a kick with her foot and cast him to the ground, saying, "I will not have that old man." The slave-dealer arose, shaking the dust from his clothes and head, and said, "Who biddeth more? Who is desirous [of buying?]" Quoth one of the merchants, "I," and the dealer said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to this merchant?" "Come hither to me," answered she; but he said "Nay; speak and I will hearken to thee from my place, for I will not trust myself to thee," And she said, "I will not have him." . . . a. The Unlucky Merchant ccccxl. So the highwayman took the saddle-bags and offered to kill the traveller, who said, "What is this? Thou hast no blood-feud against me, that should make my slaughter incumbent [on thee]. Quoth the other, "Needs must I slay thee;" whereupon the traveller dismounted from his horse and grovelled on the earth, beseeching the robber and speaking him fair. The latter hearkened not to his prayers, but cast him to the ground; whereupon the traveller [raised his eyes and seeing a francolin flying over him,] said, in his agony, "O francolin, bear witness that this man slayeth me unjustly and wickedly; for indeed I have given him all that was with me and besought him to let me go, for my children's sake; yet would he not consent unto this. But be thou witness against him, for God is not unmindful of that which is done of the oppressors." The highwayman paid no heed to this speech, but smote him and cut off his head. [One day], as the ship was sailing along, and we unknowing where we were, behold, the captain came down [from the mast] and casting his turban from his head, fell to buffeting his face and plucking at his beard and weeping and supplicating [God for deliverance]. We asked him what ailed him, and he answered, saying, 'Know, O my masters, that the ship is fallen among shallows and drifteth upon a sand-bank of the sea. Another moment [and we shall be upon it]. If we clear the bank, [well and good]; else, we are all dead men and not one of us will be saved; wherefore pray ye to God the Most High, so haply He may deliver us from these deadly perils, or we shall lose our lives.' So saying, he mounted [the mast] and set the sail, but at that moment a contrary wind smote the ship, and it rose upon the crest of the waves and sank down again into the trough of the sea. . . . Yea, horses hath he brought, full fair of shape and hue, Whose collars, anklet-like, ring to the bridle-rein. . . . In my tears I have a witness; when I call thee to my mind, Down my cheeks they run like torrents, and I cannot stay their flight. . . . Thou taught'st me what I cannot bear; afflicted sore am I; Yea, thou hast wasted me away with rigour and despite. . . . 73. The Miller and his Wife cclxxxvii. . . . How many an one, with loss of wealth, hath turned mine enemy! . . . EN NUMAN AND THE ARAB OF THE BENOU TAI. (168). . . . STORY OF THE KING AND HIS CHAMBERLAIN'S WIFE. One day, Ishac let bring all who were with him of slave-girls from the house of instruction and carried them up to Er Reshid's palace, leaving none in his house save Tuhfeh and a cookmaid; for that he bethought him not of Tuhfeh, nor did she occur to his mind, and none of the damsels remembered him of her. When she saw that the house was empty of the slave-girls, she took the lute (now she was unique in her time in smiting upon the lute, nor had she her like in the world, no, not Ishac himself, nor any other) and sang thereto the following verses: . . . ? ? ? ? ? By Him whom I worship, indeed, I swear, O thou that mine eye dost fill, By Him in whose honour the pilgrims throng and fare to Arafat's hill, Khorassan, his Son and his Governor, Story of the Man of, i. 218. . . . So we went with him till he came to the place where my slave had buried the money and dug there and brought it out; whereat I marvelled with the utmost wonder and we carried it to the prefect's house. When the latter saw the money, he rejoiced with an exceeding joy and bestowed on me a dress of honour. Then he restored the money straightway to the Sultan and we left the youth in prison; whilst I said to my slave who had taken the money, "Did yonder young man see thee, what time thou buriedst the money?" "No, by the Great God!" answered he. So I went in to the young man, the prisoner, and plied him with wine till he recovered, when I said to him, "Tell me how thou stolest the money." "By Allah," answered he, "I stole it not, nor did I ever set eyes on it till I brought it forth of the earth!" Quoth I, "How so?" And he said, "Know that the cause of my falling into your hands was my mother's imprecation against me; for that I evil entreated her yesternight and beat her and she said to me, 'By Allah, O my son, God shall assuredly deliver thee into the hand of the oppressor!' Now she is a pious woman. So I went out forthright and thou sawest me in the way and didst that which thou didst; and when beating was prolonged on me, my senses failed me and I heard one saying to me, 'Fetch it.' So I said to you what I said and he (145) guided me till I came to the place and there befell what befell of the bringing out of the money." . . . 104. El Amin and his Uncle Ibrahim ben el Mehdi ccccxviii. So the girl's owner betook himself to the bazaar, where he found the youth seated at the upper end of the merchants' place of session, selling and buying and taking and giving, as he were the moon on the night of its full, and saluted him. The young man returned his salutation and he said to him, "O my lord, be not thou vexed at the girl's speech the other day, for her price shall be less than that [which thou badest], to the intent that I may propitiate thy favour. If thou desire her for nought, I will send her to thee, or if thou wouldst have me abate thee of her price, I will well, for I desire nought but what shall content thee; for that thou art a stranger in our land and it behoveth us to entreat thee hospitably and have consideration for thee." "By Allah," answered the youth, "I will not take her from thee but at an advance on that which I bade thee for her aforesaid; so wilt thou now sell her to me for

king," answered the Arab, "it was my religion." And En Numan said, "What is thy religion?" "The Christian," replied the other. Quoth the king, "Expound it unto me." [So the Tai expounded it to him] and En Numan became a Christian. (174).? ? ? ? O thou with love of whom I'm smitten, yet content, I prithee come to me and hasten to my side..At this I trembled and replied, 'By the Most Great God, O my lord, I have taken a loathing to travel, and whenas any maketh mention to me of travel by sea or otherwise, I am like to swoon for affright, by reason of that which hath befallen me and what I have suffered of hardships and perils. Indeed, I have no jot of inclination left for this, and I have sworn never again to leave Baghdad.' And I related to him all that had befallen me, first and last; whereat he marvelled exceedingly and said, 'By the Most Great God, O Sindbad, never was heard from time immemorial of one whom there betided that which hath betided thee and well may it behove thee never again to mention travel! But for my sake go thou this once and carry my letter to the King of Serendib and return in haste, if it be the will of God the Most High, so we may not remain indebted to the king for favour and courtesy.' And I answered him with 'Hearkening and obedience,' for that I dared not gainsay his commandment.5. Noureddin Ali of Cairo and his Son Bedreddin Hassan lxxii. Then she wept and the old woman with her and the latter went up to Aboulhusn and uncovering his face, saw his eyes bound and swollen for the binding. So she covered him again and said, "Indeed, O Nuzhet el Fuad, thou art afflicted in Aboulhusn!" Then she condoled with her and going out from her, ran without ceasing till she came in to the Lady Zubeideh and related to her the story; and the princess said to her, laughing, "Tell it over again to the Khalif, who maketh me out scant of wit and lacking of religion, and to this ill-omened slave, who presumeth to contradict me." Quoth Mesrou, "This old woman lieth; for I saw Aboulhusn well and Nuzhet el Fuad it was who lay dead." "It is thou that liest," rejoined the stewardess, "and wouldst fain sow discord between the Khalif and the Lady Zubeideh." And he said, "None lieth but thou, O old woman of ill-omen, and thy lady believeth thee, and she doteth." Whereupon the Lady Zubeideh cried out at him, and indeed she was enraged at him and at his speech and wept..? ? ? ? And high is my repute, for that I wounded aforetime My lord, (215) whom God made best of all the treaders of the clay..I am the champion-slayer he warrior without peer, iii. 94. 249----.Bihzad, Story of Prince, i. 99..So he opened to me and I went out and had not gone far from the house when I met a woman, who said to me, "Methinks a long life was fore-ordained to thee; else hadst thou not come forth of yonder house." "How so?" asked I, and she answered, "Ask thy friend [such an one, naming thee,] "and he will acquaint thee with strange things." So, God on thee, O my friend, tell me what befell thee of wonders and rarities, for I have told thee what befell me.' 'O my brother,' answered I, 'I am bound by a solemn oath.' And he said, 'O my friend, break thine oath and tell me.' Quoth I, 'Indeed, I fear the issue of this.' [But he importuned me] till I told him all, whereat he marvelled. Then I went away from him and abode a long while, [without farther news]..Then he returned to the city and forgot the youth; so the servants went in to him and said to him, 'O king, if thou keep silence concerning yonder youth, who would have slain thee, all thy servants will presume upon thee, and indeed the folk talk of this matter.' With this the king waxed wroth and saying, 'Fetch him hither,' commanded the headsman to strike off his head. So they [brought the youth and] bound his eyes; and the headsman stood at his head and said to the king, 'By thy leave, O my lord, I will strike off his head.' But the king said, 'Stay, till I look into his affair. Needs must I put him to death and the slaying of him will not escape [me].' So he restored him to the prison and there he abode till it should be the king's will to put him to death..? ? ? ? After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, Did not the hope of union some whit my strength sustain..? ? ? ? Whenas En Nebhan strove to win my grace, himself to me With camel- loads he did commend of musk and camphor white.,Reshid (Haroun er) and the Woman of the Barmecides, i. 57..Tai, En Numan and the Arab of the Benou. i. 203..Aboulhusn abode with his wife in eating and drinking and all delight of life, till all that was with them was spent, when he said to her, "Harkye, O Nuzhet el Fuad!" "At thy service," answered she, and he said, "I have it in mind to play a trick on the Khalif and thou shalt do the like with the Lady Zubeideh, and we will take of them, in a twinkling, two hundred dinars and two pieces of silk." "As thou wilt," answered she; "but what thinkest thou to do?" And he said, "We will feign ourselves dead and this is the trick. I will die before thee and lay myself out, and do thou spread over me a kerchief of silk and loose [the muslin of] my turban over me and tie my toes and lay on my heart a knife, and a little salt. (35) Then let down thy hair and betake thyself to thy mistress Zubeideh, tearing thy dress and buffeting thy face and crying out. She will say to thee, 'What aileth thee?' and do thou answer her, saying, 'May thy head outlive Aboulhusn el Khelia! For he is dead." She will mourn for me and weep and bid her treasurers give thee a hundred dinars and a piece of silk and will say to thee, 'Go lay him out and carry him forth [to burial].' So do thou take of her the hundred dinars and the piece of silk and come back, and when thou returnest to me, I will rise up and thou shalt lie down in my place, and I will go to the Khalif and say to him, 'May thy head outlive Nuzhet el Fuad!' and tear my dress and pluck at my beard. He will mourn for thee and say to his treasurer, 'Give Aboulhusn a hundred dinars and a piece of silk.' Then he will say to me, 'Go; lay her out and carry her forth;' and I will come back to thee." Meanwhile, the woman went out at hazard and donning devotee's apparel, fared on without ceasing, till she came to a city and found the king's deputies dunning the towns-folk for the tribute, out of season. Presently, she saw a man, whom they were pressing for the tribute; so she enquired of his case and being acquainted therewith, paid down the thousand dirhems for him and delivered him from beating; whereupon he thanked her and those who were present. When he was set free, he accosted her and besought her to go with him to his dwelling. So she accompanied him thither and supped with him and passed the night. When the night darkened on him, his soul prompted him to evil, for that which he saw of her beauty and loveliness, and he lusted after her and required her [of love]; but she repelled him and bade him fear God the Most High and reminded him of that which she had done with him of kindness and how she had delivered him from beating and humiliation..? ? ? ? I. The Wife's Device to Cheat her Husband dlxxxiv. On the morrow, he betook himself to the shop of his

friend the druggist, who welcomed him and questioned him of his case and how he had fared that day. Quoth the singer, 'May God requite thee with good, O my brother! For that thou hast directed me unto easance!' And he related to him his adventure with the woman, till he came to the mention of her husband, when he said, 'And at midday came the cuckold her husband and knocked at the door. So she wrapped me in the mat, and when he had gone about his business, I came forth and we returned to what we were about.' This was grievous to the druggist and he repented of having taught him [how he should do] and misdoubted of his wife. So he said to the singer, 'And what said she to thee at thy going away?' And the other answered, 'She bade me come back to her on the morrow. So, behold, I am going to her and I came not hither but that I might acquaint thee with this, lest thy heart be occupied with me.' Then he took leave of him and went his way. As soon as the druggist was assured that he had reached the house, he cast the net over his shop (195) and made for his house, misdoubting of his wife, and knocked at the door..Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be, ii. 231..Journeyman and the Girl, The, ii. 17..154. King Mohammed ben Sebaik and the Merchant Hassan dclvi.?? ? ? ? ? ? ? ? ? My severance to bewail in torment and dismay..106. The Man of Upper Egypt and his Frank Wife dcccixii.?? ? ? ? ? ? I'm the keeper of the promise and the troth, And my gathering is eath, without impede..? ? ? ? ? ? By Allah, O thou that chid'st my heart concerning my sister's love, Leave chiding and rather bemoan my case and help me to my will..? ? ? ? ? ? h. The Eighth Officer's Story dccccxxv.?? ? ? ? ? ? How long shall I anights distracted be for love Of thee? How long th' assaults of grief and woes abide?.It chanced one day that he fell in upon a company of folk and they overcame him by dint of numbers and taking him prisoner, pinioned him and carried him to the lord of that country. The latter saw his fashion and grace and misdoubting of him, said, 'This is no robber's favour. Tell me truly, O youth, who thou art.' Bihzad thought shame to acquaint him with his condition and chose rather death for himself; so he answered, 'I am nought but a thief and a bandit.' Quoth the king, 'It behoveth us not to act hastily in the matter of this youth, but that we look into his affair, for that haste still engendereth repentance.' So he imprisoned him in his palace and assigned him one who should serve him..?THE THIRD OFFICER'S STORY.When the Khalif heard this, he laughed heartily and said, "By Allah, O my brother, thou art indeed excused in this matter, now that I know the cause and that the cause hath a tail. Nevertheless if it please God, I will not sever myself from thee." "O my guest," replied Aboulhusn, "did I not say to thee, 'Far be it that what is past should recur! For that I will never again foregather with any'?" Then the Khalif rose and Aboulhusn set before him a dish of roast goose and a cake of manchet-bread and sitting down, fell to cutting off morsels and feeding the Khalif therewith. They gave not over eating thus till they were content, when Aboulhusn brought bowl and ewer and potash (16) and they washed their hands..? ? ? ? ? ? g. The Crows and the Hawk dcxiii.When the king heard this, his mind was occupied [with the story he had heard and that which the vizier promised him], and he bade the latter depart to his own house..? ? ? ? ? ? a. The First Old Man's Story iv.10. The Enchanted Horse ccxlii.?? ? ? ? ? ? Then get thee gone nor covet that which thou shall ne'er obtain; So shall it be, although the time seem near and the event..So, of the heaviness of his wit, he believed her and turning back, went in to the trooper; but she had foregone him, and when he saw her beside her lover, he fell to looking on her and pondering. Then he saluted her and she returned him the salutation; and when she spoke, he was bewildered. So the trooper said to him, 'What ails thee to be thus?' And he answered, 'This woman is my wife and the voice is her voice.' Then he rose in haste and returning to his own house, saw his wife, who had foregone him by the secret passage. So he went back to the trooper's house and saw her sitting as before; whereupon he was abashed before her and sitting down in the trooper's sitting-chamber, ate and drank with him and became drunken and abode without sense all that day till nightfall, when the trooper arose and shaving off some of the fuller's hair (which was long and flowing) after the fashion of the Turks, clipped the rest short and clapped a tarboush on his head..The Khalif smiled and said to his eunuch, "O Mesrour, verily women are little of wit. I conjure thee, by Allah, say, was not Aboulhusn with me but now?" ["Yes, O Commander of the Faithful," answered Mesrour] Quoth the Lady Zubeideh, laughing from a heart full of wrath, "Wilt thou not leave thy jesting? Is it not enough that Aboulhusn is dead, but thou must kill my slave-girl also and bereave us of the two and style me little of wit?" "Indeed," answered the Khalif, "it is Nuzhet el Fuad who is dead." And Zubeideh said, "Indeed he hath not been with thee, nor hast thou seen him, and none was with me but now but Nuzhet el Fuad, and she sorrowful, weeping, with her clothes torn. I exhorted her to patience and gave her a hundred dinars and a piece of silk; and indeed I was awaiting thy coming, so I might condole with thee for thy boon- companion Aboulhusn el Khelia, and was about to send for thee." The Khalif laughed and said, "None is dead but Nuzhet el Fuad;" and she, "No, no, my lord; none is dead but Aboulhusn."Lavish of House and Victual to one whom he knew not, The Man who was, i. 293..When Belekhsa had made an end of her verses, all present were moved to delight and El Abbas said to her, "Well done, O damsel!" Then he bade the fifth damsel come forward and sing. Now she was from the land of Syria and her name was Rihaneh; she was surpassing of voice and when she appeared in an assembly, all eyes were fixed upon her. So she came forward and taking the rebeck (for that she was used to play upon [all manner] instruments) improvised and sang the following verses:.When the king heard this, he could not contain himself, but rushed in upon them and said to them, 'Out on you! What did ye? Tell me.' And they said, 'Pardon, O king.' Quoth he, 'An ye would have pardon from God and me, it behoveth you to tell me the truth, for nothing shall save you from me but truth-speaking.' So they prostrated themselves before him and said, 'By Allah, O king, the viziers gave us this gold and taught us to lie against Abou Teman, so thou mightest put him to death, and what we said was their words.' When the king heard this, he plucked at his beard, till he was like to tear it up by the roots and bit upon his fingers, till he well-nigh sundered them in twain, for repentance and sorrow that he had wrought hastily and had not delayed with Abou Teman, so he might look into his affair..? ? ? ? ? ? p. The Sixteenth Officer's Story dccccxl.The billows of thy love o'erwhelm me passing sore, ii. 226..Algates ye are our prey become; this many a day and night, iii. 6..? ? ? ? ? ? c.

Story of the Chief of the Old Cairo Police cccxliv.????t. The Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment dccccix. When the king heard this, he said in himself "How like is this to my own story in the matter of the vizier and his slaughter! Had I not used precaution, I had put him to death." And he bade Er Rehwan depart to his own house..?THE TENTH OFFICER'S STORY..129. The King of the Island cccclxxx.???? They left me and content forthright forsook my heart.,????a. The Ox and the Ass. There was once a man of Nishapour, (1) who had a wife of the utmost loveliness and piety, and he was minded to set out on the pilgrimage. So he commended his wife to the care of his brother and besought him to aid her in her affairs and further her to her desires till he should return, so they both abode alive and well. Then he took ship and departed and his absence was prolonged. Meanwhile, the brother went in to his brother's wife, at all times and seasons, and questioned her of her circumstances and went about her occasions; and when his visits to her were prolonged and he heard her speech and looked upon her face, the love of her gat hold upon his heart and he became distraught with passion for her and his soul prompted him [to evil]. So he besought her to lie with him, but she refused and chid him for his foul deed, and he found him no way unto presumption; (2) wherefore he importuned her with soft speech and gentleness..???? Though little, with beauty myself I've adorned; So the flowers are my subjects and I am their queen..???? My transports I conceal for fear of those thereon that spy; Yet down my cheeks the tears course still and still my case bewray..151. The Adventures of Quicksilver Ali of Cairo, a Sequel to the Rogueries of Delileh the Crafty dccviii.?THE SECOND OFFICER'S STORY..God keep the days of love-delight! How passing sweet they were! ii. 96.???? The sable torrent of her locks falls down unto her hips; Beware the serpents of her curls, I counsel thee, beware!. When the evening evened, the king summoned his vizier and bade him tell the [promised] story. So he said, "It is well. Know, O king, that. On the morrow, she said to the old man, "Get thee to the money-changer and fetch me the ordinary." So he repaired to the money-changer and delivered him the message, whereupon he made ready meat and drink, as of his wont, [with which the old man returned to the damsel and they ate till they had enough. When she had eaten,] she sought of him wine and he went to the Jew and fetched it. Then they sat down and drank; and when she grew drunken, she took the lute and smiting it, fell a-singing and chanted the following verses:. One day, there came a ship and in it a merchant from their own country, who knew them and rejoiced in them with an exceeding joy and clad them in goodly apparel. Moreover, he acquainted them with the manner of the treachery that had been practised upon them and counselled them to return to their own land, they and he with whom they had made friends, (254) assuring them that God the Most High would restore them to their former estate. So the king returned and the folk joined themselves to him and he fell upon his brother and his vizier and took them and clapped them in prison..????p. The Man who saw the Night of Power dccccxiii.82. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster dclxvii.???? Yea, by Allah, my longing for you ne'er waneth nor passeth away; For your like among creatures is rare and sought for in mountain and vale.. When the company heard the seventh officer's story, they were moved to exceeding mirth, and El Melik ez Zahir Bibers rejoiced in that which he heard and said, 'By Allah, there betide things in this world, from which kings are shut out, by reason of their exalted station!' Then came forward another man from amongst the company and said, 'There hath reached me from one of my friends another story bearing on the malice of women and their craft, and it is rarer and more extraordinary and more diverting than all that hath been told to you.'. When a year had elapsed, there came to the city a ship, wherein were merchants and goods galore. Now it was of their usance, from time immemorial, that, when there came a ship to the city, the king sent unto it such of his servants as he trusted in, who took charge of the goods, so they might be [first of all] shown to the king, who bought such of them as befitted him and gave the merchants leave to sell the rest. So he sent, as of wont, one who should go up to the ship and seal up the goods and set over them who should keep watch over them.. When the king heard this, he said in himself, "Since the tither repented, in consequence of the admonitions [of the woodcutter], it behoves that I spare this vizier, so I may hear the story of the thief and the woman." And he bade Er Rehwan withdraw to his lodging..9. Kemerezzeman and Budour ccxviii.(continued)..???? O son of Simeon, give no ear to other than my say. How bitter from the convent 'twas to part and fare away!.7. Story of the Hunchback ci. Presently, Jesus, son of Mary (on whom be peace!) passed by and seeing this, besought God the Most High for tidings of their case; so He told him what had betided them, whereat great was his wonderment and he related to his disciples what he had seen. Quoth one of them, 'O Spirit of God, (251) nought resembleth this but my own story.' 'How so?' asked Jesus, and the other said,.35. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun dxi.???? My secret is disclosed, the which I strove to hide; Of thee and of thy love enough have I abeyed..24. The Ten Viziers; or the History of King Azad- bekht and his Son ccccxv. "O king," answered the youth, "if there have betided thee talk because of me, by Allah, by Allah the Great, those who have brought on thee this talk from the folk are these wicked viziers, who devise with the folk and tell them foul things and evil concerning the king's house; but I trust in God that He will cause their malice to revert upon their heads. As for the king's menace of me with slaughter, I am in the grasp of his hand; so let not the king occupy his mind with my slaughter, for that I am like unto the sparrow in the hand of the fowler; if he will, he slaughtereth him, and if he will, he looseth him. As for the delaying of my slaughter, it [proceedeth] not [from] the king, but from Him in whose hand is my life; for, by Allah, O king, if God willed my slaughter, thou couldst not avail to postpone it, no, not for a single hour. Indeed, man availeth not to fend off evil from himself, even as it was with the son of King Suleiman Shah, whose anxiety and carefulness for the accomplishment of his desire of the new-born child [availed him nothing], for his last hour was deferred how many a time! and God saved him until he had accomplished his [foreordained] period and had fulfilled [the destined term of] his life.". Conclusion. Tuhfeh arose and kissed the earth and the queen thanked her for this and bade her sit. So she sat down and the queen called for food; whereupon they brought a table of gold, inlaid with pearls and jacinths and jewels and spread with various kinds of birds and meats of divers

hues, and the queen said, 'O Tuhfeh, in the name of God, let us eat bread and salt together, thou and I.' So Tuhfeh came forward and ate of those meats and tasted somewhat the like whereof she had never eaten, no, nor aught more delicious than it, what while the slave-girls stood compassing about the table and she sat conversing and laughing with the queen. Then said the latter, 'O my sister, a slave-girl told me of thee that thou saidst, "How loathly is yonder genie Meimoun! There is no eating [in his presence]."' (227) 'By Allah, O my lady,' answered Tuhfeh, 'I cannot brook the sight of him, (228) and indeed I am fearful of him.' When the queen heard this, she laughed, till she fell backward, and said, 'O my sister, by the virtue of the inscription upon the seal-ring of Solomon, prophet of God, I am queen over all the Jinn, and none dare so much as look on thee a glance of the eye.' And Tuhfeh kissed her hand. Then the tables were removed and they sat talking..ER RESHID AND THE BARMECIDES. (152).? ? ? ? Hence on the morrow forth I fare and leave your land behind; So take your leave of us nor fear mishap or ill event..?OF DESTINY OR THAT WHICH IS WRITTEN ON THE FOREHEAD..Now the liefest of all things to Mariyeh was the recitation of poems and verses and linked rhymes and the twanging [of the strings of the lute], and she was versed in all tongues; so she took the letter and opening it, read that which was therein and apprehended its purport. Then she cast it on the ground and said, "O nurse, I have no answer to make to this letter." Quoth the nurse, "Indeed, this is weakness in thee and a reproach unto thee, for that the people of the world have heard of thee and still praise thee for keenness of wit and apprehension; so do thou return him an answer, such as shall delude his heart and weary his soul." "O nurse," rejoined the princess, "who is this that presumeth upon me with this letter? Belike he is the stranger youth who gave my father the rubies." "It is himself," answered the woman, and Mariyeh said, "I will answer his letter on such a wise that thou shalt not bring me other than it [from him]." Quoth the nurse, "So be it." So the princess called for inkhorn and paper and wrote the following verses:.97. The Woman who had a Boy and the other who had a Man to Lover dclxxxviii.83. Adi ben Zeid and the Princess Hind dclxviii.? ? ? ? Beauty on his cheek hath written, "Blest be Allah, He who created this enchanting wight!".? ? ? ? r. The Heathcock and the Tortoises dcxxxiv.The news came to the rest of the kings; so they [flew after him and] overtaking him, found him full of trouble and fear, with fire issuing from his nostrils, and said to him, 'O Sheikh Aboutawaif, what is to do?' Quoth he, 'Know that Meimoun hath carried off Tuhfeh from my palace and outraged mine honour.' When they heard this, they said, 'There is no power and no virtue but in God the Most High, the Supreme! By Allah, he hath ventured upon a grave matter and indeed he destroyeth himself and his people!' Then the Sheikh Iblis gave not over flying till he fell in with the tribes of the Jinn, and there gathered themselves together unto him much people, none may tell the tale of them save God the Most High. So they came to the Fortress of Copper and the Citadel of Lead, (238) and the people of the strongholds saw the tribes of the Jinn issuing from every steep mountain-pass and said, 'What is to do?' Then Iblis went in to King Es Shisban and acquainted him with that which had befallen, whereupon quoth he, 'May God destroy Meimoun and his folk! He thinketh to possess Tuhfeh, and she is become queen of the Jinn! But have patience till we contrive that which befitteth in the matter of Tuhfeh.' Quoth Iblis, 'And what befitteth it to do?' And Es Shisban said, *We will fall upon him and slay him and his people with the sword.'? ? ? ? k. The Vizier's Son and the Bathkeeper's Wife dlxxxiv.So saying, he fell upon her and beat her with a staff of almond-wood, till she cried out, "[Help], O Muslims!" and he redoubled the beating upon her, till the folk heard her cries and coming to her, [found] Aboulhusn beating her and saying to her, "O old woman of ill-omen, am I not the Commander of the Faithful? Thou hast enchanted me!" When the folk heard his words, they said, "This man raveth," and doubted not of his madness. So they came in upon him and seizing him, pinioned him and carried him to the hospital. Quoth the superintendent, "What aileth this youth?" And they said, "This is a madman." "By Allah," cried Aboulhusn, "they lie against me! I am no madman, but the Commander of the Faithful." And the superintendent answered him, saying, "None lieth but thou, O unluckiest of madmen!".Then said she to him, "O elder, I would fain drink." So he arose and brought her a gugglet of water; but she said to him, "Who bade thee fetch that?" Quoth he, "Saidst thou not to me, 'I would fain drink'?" And she answered, "I want not this; nay, I want wine, the delight of the soul, so haply, O elder, I may solace myself therewith." "God forbid," exclaimed the old man, "that wine should be drunk in my house, and I a stranger in the land and a Muezzin and an imam, (32) who prayeth with the true-believers, and a servant of the house of the Lord of the Worlds!" Quoth she, "Why wilt thou forbid me to drink thereof in thy house?" "Because," answered he, "it is unlawful." "O elder," rejoined she, "God hath forbidden [the eating of] blood and carrion and hog's flesh. Tell me, are grapes and honey lawful or unlawful?" Quoth he, "They are lawful;" and she said, "This is the juice of grapes and the water of honey." But he answered, "Leave this thy talk, for thou shall never drink wine in my house." "O Sheikh," rejoined she, "folk eat and drink and enjoy themselves and we are of the number of the folk and God is very forgiving, clement." (33) Quoth he, "This is a thing that may not be." And she said, "Hast thou not heard what the poet saith ... ?" And she recited the following verses:.As the version of the sixth and seventh voyages of Sindbad the Sailor contained in (197) the Calcutta Edition (1814-18) of the first two hundred Nights and in the text of the Voyages published by M. Langles (Paris, 1814) differs very materially from that of the complete Calcutta (1839-42) Edition (198) (which is, in this case, practically identical with those of Boulac and Breslau), adopted by me as my standard text in the translation of "The Book of the Thousand Nights and One Night," the story of the seventh voyage in particular turning upon an altogether different set of incidents, related nearly as in the old version of M. Galland, I now give a translation of the text of the two voyages in question afforded by the Calcutta (1814-18) Edition, corrected and completed by collation with that of M. Langles, from which it differs only in being slightly less full. It will be observed that in this version of the story the name Sindbad is reserved for the Sailor, the porter being called Hindbad..? ? ? ? How presents in great store thou didst refuse and eke The givers, great and small, with flouting didst requite..? ? ? ? ? ? ? ? ee. Story of the Barber's Fifth Brother clx.The old man laughed at her

speech and her verses pleased him. Then said she to him, "I desire of thee a lute." (38) So he arose and brought her a piece of firewood. Quoth she, "What is that?" And he said, "Didst thou not bid me bring thee wood?" "I do not want this," answered she, and he rejoined, "What then is it that is called wood, other than this?" She laughed and said, "The lute is an instrument of music, whereunto I sing." Quoth he, "Where is this thing found and of whom shall I get it for thee?" And she said, "Of him who gave thee the wine." So he arose and betaking himself to his neighbour the Jew, said to him, "Thou favouredst us aforetime with the wine; so now complete thy favours and look me out a thing called a lute, to wit, an instrument for singing; for that she seeketh this of me and I know it not" "Hearkening and obedience," replied the Jew and going into his house, brought him a lute. [The old man took it and carried it to Sitt el Milah,] whilst the Jew took his drink and sat by a window adjoining the other's house, so he might hear the singing.

[B-Lactamases in Burkholderia Pseudomallei](#)

[Our Social World Interactive eBook Introduction to Sociology](#)

[Theologie ALS Herausforderung Religiöser Bildung Bildungstheoretische Orientierungen Zur Theologizität Der Religionspädagogik](#)

[Anforderung Und Vorgehen Beim Einsatz Von Twitter Zum Trendmonitoring](#)

[Impressionist and Modern Art](#)

[Studyguide for Health Economics by Bhattacharya Jay ISBN 9781137029966](#)

[Studyguide for Organic Chemistry by Solomons ISBN 9781118875766](#)

[The Workshops of the Tenth International AAAI Conference on Web and Social Media Technical Reports Ws-16-16 - Ws-16-20](#)

[Egyptian Myths Pack A of 4](#)

[School Based Management A Way to Improve Teacher Performance in Hong Kong Government Schools](#)

[An Investigation Into Possible Means of Increasing the Strength of Lightweight High Strength Concrete](#)

[Interstage Stock Control for Series Production Lines with Variable Operation Times](#)

[Dynamic Stiffness Method for Curved Structures](#)

[Regulation of Apoptosis in Human Leukemic HL-60 Cells Roles of Calcium Protein Kinase C and Intracellular pH](#)

[Hong Kongs Cetaceans The Biology Socioecology and Behaviour of Sousa Chinensis and Neophocaena Phocaenoides](#)

[The Molecular Mechanisms of Aristolochic Acid Nephropathy](#)

[Purification and Biological Properties of Excretory Secretory Antigens from Trichinella Spiralis](#)

[A Study of Purple Acid Phosphatase from Burkholderia Cenocepacia](#)

[Drug Resistance and R-Plasmids in Salmonellae in Hong Kong](#)

[High Resolution Spectroscopy of Free Radicals](#)

[Using Environmental Teaching Kits in Teaching Secondary 1-3 Geography Syllabus in Hong Kong](#)

[Enhancing Critical Thinking Skills Through ICT in English Reading](#)

[Production of Novel Biological Proteins by Hybridoma Technique and Site Directed Mutagenesis](#)

[A Collaborative Design Tool for Virtual Design Studios](#)

[Incorporating GIS and CAD Technologies in the Modelling of Three-Dimensional Urban Landscape of Hong Kong](#)

[Cross-Listing Corporate Governance and Financial Center Cooperation Between Hong Kong and Mainland China](#)

[Cavity Ringdown Laser Absorption Spectroscopy of Free Radicals](#)

[An Empirical Investigation of the Relationship Between Gross Domestic Product and International Trade Industrial Employment and](#)

[Industrial Wages in Hong Kong](#)

[Studies on Phytoalexins from Vigna Sesquipedalis Fruw](#)

[Secreted Aspartyl Proteinases of Candida Albicans with Particular Relevance to the Oral Cavity](#)

[Studies on Some Immunological Aspects of Angiostrongylus Cantonensis \(Nematoda Metastrongyloidea\) Infection in the Laboratory Rat](#)

[Redevelopment of Mong Kok Kcr Station Phase 2](#)

[Validation and Calibration of a Digital Subtraction Radiography System for Quantitative Assessment of Alveolar Bone Changes](#)

[Image-Based Monitoring and Wavelet Multi-Rhythm Analysis of Long-Term Locomotor Activity](#)

[An Exploratory Investigation of the Determinants of Satisfactory Service Quality in Corporate Bank Operation](#)

[Music Retailing in Hong Kong](#)

[Open Space in Hong Kong Assessing the Sustainability of Development](#)

[Taoism in Project Management A Post-Modernist Approach or Neo-Classicism?](#)

[The Judgment of Teaching Performance of Student Teachers in a College of Education by Supervising Lecturers Pupils and the Student Teachers](#)

[Themselves](#)

[Secondary 4 Remedial Students Attitudes Towards the Fostering of Learner Autonomy Through a Task-Based Group Project](#)

[Mucosal DNA Vaccines for Regionally Unique Pathogens Hepatitis B Virus and Penicillium Marneffeii](#)

[Synthesis Structural Characterization and Applications of Homoleptic Organosulfur and Organoselenium Metal Polymers](#)

[Volunteers in Probation Service A Proposed Project](#)

[Hong Kong Eurasian Memoirs Identity and Voices](#)

[How Students Cope with Homework](#)

[Cognitions of Performance Appraisal System Effectiveness A Repertory Grid Approach](#)

[An Evaluation of Retail Outlet Developments in Central Sheung WAN and Western Districts Final Report](#)

[Planning Implications of Airport Related Projects on Tsing Yi Island](#)

[Low Back Pain in Hong Kong Prevalence Service Utilization and Disability](#)

[The Profession of EDP Audit in Hong Kong](#)

[A Study of Peer Support Among Adolescents Belonging to Uniformed Groups](#)

[Molecular Studies of Rat {221}-Globin Gene Cluster](#)

[Therapeutic Community Applicability for the Treatment of Female Drug Abusers in Hong Kong](#)

[Positron Beam Studies of the Metal-GAAS \(110\) Interface](#)

[Syntheses and Photochemistry of Monomeric Platinum \(II\) Complexes](#)

[Numerical Modelling of Atmospheric Boundary Layer with Application to Air Pollutant Dispersion](#)

[An Inquiry Into the Relationship Between Self and Delinquency in Adolescent Development](#)

[Development of a Synchronous System for Collaborative Product Definition on the Internet](#)

[Studies on the Use of \(Triphenylphosphine\)Copper\(i\) Hydride Hexamer in the Tandem Reduction-Intramolecular Aldol Cyclisation Reaction](#)

[Biological Properties of Ebv-Encoded Latent Membrane Protein 1 in Nasopharyngeal Epithelial Cells](#)

[Synthesis and Reactivities of Ruthenium and Osmium Amine Complexes](#)

[Effects of Sodium Pyrophosphate and PH on the Kinetics of Iron Release from the N- And C-Terminal Binding Sites of Ovotransferrin](#)

[Accent Markings in Schuberts Piano Sonatas](#)

[Anisotropy in Seismic Wave Velocity of Jointed Igneous Rock in Hong Kong](#)

[The Characterization of Tomato Plants Transformed with Various Anti-Sense Acc Synthase Genes](#)

[Investigation of the Reliability of Spinal Cord Monitoring During Scoliosis Surgery](#)

[A Decentralized Multi-Agent System for Restructured Power System Operation](#)

[The Investigation of Fibrinolytic Activity in Human Intestinal Tissue Identification Characterisation and Partial Purification of Two Plasminogen Activators](#)

[A Concise Framework of Natural Language Processing](#)

[Development of an Anisotropic Damage Mechanics Model in Ductile Fracture](#)

[The Uncertainties of Vertical Drain Design](#)

[Linear-Time Motion Planning for Two Square Movable Obstacles in a Grid Environment](#)

[Preprocessing and Postprocessing Techniques for Improving the Performance of a Chinese Character Recognition System](#)

[Working with the Families of Probationers The Impact of the Offence on the Family and the Implications for Social Work Intervention](#)

[Anisotropic Heat Transfer Inside Rotating Neutron Stars](#)

[Instability and Thermal Effect in Vertical Cavity Surface Emitting Laser](#)

[A Lattice Filter for Cdma Overlay](#)

[An Investigation of the GIS Approach in Siting Potential Locations Forland Reclamation in Hong Kong](#)

[An Investigation of 21st Century Skills in Innovative Pedagogical Practices Using Technology](#)

[The Influence of Dietary Vitamin A-Deficiency on the Metabolism of N-Nitrosodimethylamine in the Rat](#)

[Pernicious Anaemia in Chinese](#)

[Regulation of Telomerase in Human Cancer Cells](#)

[Sino-Hong Kong Joint Ventures Strategies Structures and Performance](#)

[Customer Loyalty in Hong Kongs Cellular Market An Integrated Framework and Empirical Study](#)

[Design of a Time-Encoded Visual Stimulation Method for Brain Computer Interface Based on Chromatic Transient Visual Evoked Potentials](#)

[Electrochemical Studies of Copper Etching](#)

[A Study of the Impact of Sars on Air Transport Demand in Hong Kong The Case of Cathay Pacific Airways](#)

[Molecular Characterization of the Chinese Isolates of Porcine Reproductive and Respiratory Syndrome Virus \(Prsv\) and the Construction and](#)

[Characterization of the DNA Vaccines](#)

[Students Experiences During an Industrial Placement and Their Impact on Course Outcomes in a Higher Diploma Programme](#)

[Chinese Speakers Metalinguistic and Processing Representations of Words and Characters](#)

[Rural Leadership in Change The Case of Sheung Shui Village Hong Kong](#)

[Synthesis and Reactivities of Cobalt and Rhodium Complexes with Macrocyclic Tertiary Amine and Multianionic Amide Ligands](#)

[Models and Numerical Algorithms for Re-Manufacturing Systems](#)

[Investigation of Radio- And Chemosensitivity Mechanisms in Nasopharyngeal Carcinoma Cells](#)

[The Development of an Instrument for Measuring Perceived Current Health Status of People in the Communities of Southern China Hongkong](#)

[Application of Near-Infrared Spectroscopy in Quality Assessment of Bee Honey](#)

[A Comparative Study of Environmental Education Curriculum in Guangzhou Hong Kong and Singapore](#)

[A Study of DNA Mutations in LDL Receptor Gene of Chinese Patients with Familial Hypercholesterolaemia](#)

[Searching for a New Chinese Architecture An Investigation of Architecture in China Since 1949](#)

[Transgenic Expression of 1-Aminocyclopropane-1-Carboxylic Acid \(Acc\) N-Malonyltransferase from Mung Bean Hypocotyls](#)
